



THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION  
香港印刷業商會

2012 年香港公眾假期  
Hong Kong General Holidays for 2012

香港特區政府已在憲報公布 2012 年公眾假期，現發給各會員一份，以便承印時作參考。

Hong Kong general holidays for 2012 has been gazetted. The following list is for members' printing reference.

公眾假期	日期	周日
所有星期日 Every Sunday		星期日 Sunday
1 月 1 日翌日 The day following the first day of January	1 月 2 日 2 Jan	星期一 Monday
農曆年初一 Lunar New Year's Day	1 月 23 日 23 Jan	星期一 Monday
農曆年初二 The second day of the Lunar New Year	1 月 24 日 24 Jan	星期二 Tuesday
農曆年初三 The third day of the Lunar New Year	1 月 25 日 25 Jan	星期三 Wednesday
清明節 Ching Ming Festival	4 月 4 日 4 Apr	星期三 Wednesday
耶穌受難節 Good Friday	4 月 6 日 6 Apr	星期五 Friday
耶穌受難節翌日 The day following Good Friday	4 月 7 日 7 Apr	星期六 Saturday
復活節星期一 Easter Monday	4 月 9 日 9 Apr	星期一 Monday
佛誕 The Birthday of the Buddha	4 月 28 日 28 Apr	星期六 Saturday
勞動節 Labour Day	5 月 1 日 1 May	星期二 Tuesday
端午節 Tuen Ng Festival	6 月 23 日 23 Jun	星期六 Saturday
香港特別行政區成立紀念日翌日 The day following Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day	7 月 2 日 2 Jul	星期一 Monday
中秋節翌日 The day following Chinese Mid-Autumn Festival	10 月 1 日 1 Oct	星期一 Monday
國慶日翌日 The day following National Day	10 月 2 日 2 Oct	星期二 Tuesday
重陽節 Chung Yeung Festival	10 月 23 日 23 Oct	星期二 Tuesday
聖誕節 Christmas Day	12 月 25 日 25 Dec	星期二 Tuesday
聖誕節後第一個周日 The first weekday after Christmas Day	12 月 26 日 26 Dec	星期三 Wednesday

政府發言人說：「由於二〇一二年的一月一日及香港特別行政區成立紀念日適逢星期日，因而將一月一日翌日及香港特別行政區成立紀念日翌日訂為增補公眾假期。另外，由於二〇一二年之中秋節翌日及國慶日適逢同一日，因而將該日之後第一個並非公眾假期的日子訂為增補公眾假期。」

"As the first day of January and the Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day in 2012 both fall on a Sunday, the days following them will be designated as additional general holidays. Also, as the day following the Chinese Mid-Autumn Festival and the National Day in 2012 fall on the same day, the next following day that is not itself a general holiday will thus be observed as an additional general holiday." said a Government spokesman.